

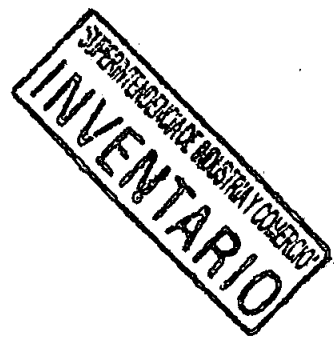


Organización y
Digitalización CSA Ltda

Industria y Comercio

SUPERINTENDENCIA

Delegatura de Propiedad Industrial
División de Nuevas Creaciones



PCT

SOLICITUD

PATENTE DE INVENCION

21. EXPEDIENTE No.

08-94352

54. TÍTULO

APARATO ELECTRICO CON PORCIO FRONTAL RECONFIGURABLE

51. CLASIFICACIÓN INTERNACIONAL

71. SOLICITANTE

BRICINO S.P.A.

DOMICILIO

MILANO, ITALIA

74. APODERADO

EMILIO FERRERO

C.C. 438.019 de Usaquén

22. BOGOTÁ, D. C.,

2008-IX-08



PETITORIO

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 08-094352- -00000-0000

Fecha: 2008-09-08 16:34:58 Dep. 2020 NUECREACIONI
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 411 PRESENTACION Folios: 40

FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE
PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL

SOLICITUD DE:

- 1

☒ Patente de Invención.

☒ Capítulo I.
- ☐ Patente de Modelo de Utilidad.

☐ Capítulo II.

2

SOLICITANTE
(71)

Nombre: BTICINO S.P.A.
sociedad constituida y existente bajo las
leyes de Italia.

Dirección: Via Messina, 38,
20154 Milano,
Italia

Domicilio: Milano,
Italia

IDENTIFICACIÓN

C.C.☐

C.E.☐

NIT☐

Otro☐

Cual

Número

3

REPRESENTANTE
O APODERADO

Nombre: EMILIO FERRERO

Dirección: Carrera 4ª. No. 72-35

Teléfono: 347 36 11

Fax: 211 86 50

E-mail: clientes@cavelier.com

Domicilio: Bogotá, Colombia.

IDENTIFICACIÓN

C.C.☒

C.E.☐

NIT☐

Otro☐

Cual

Número 438.019 T.P 31.929

4

INVENTOR (ES)
(72)

1. Fabrizio FABRIZI

Via Cucchi, 5,
24100 Bergamo,
Italia

5

PCT (86)

Solicitud Internacional No. PCT/IT2007/000127

Fecha: 23 de febrero de 2007

Publicación Internacional No. WO 2007/102180 A1

Fecha: 13 de septiembre de 2007

6

Título (54)

APARATO ELECTRICO CON PORCIO FRONTAL RECONFIGURABLE

7

Clasificación Internacional (51) H01H 071/002

8 Prioridad SI☒ NO☐	(33) País de Origen	(32) Fecha	(31) Número de Solicitud
	<u>IT</u>	<u>9 de marzo de 2006</u>	<u>RM2006A000123</u>

9

Comprobante de pago No.: 08-63,794

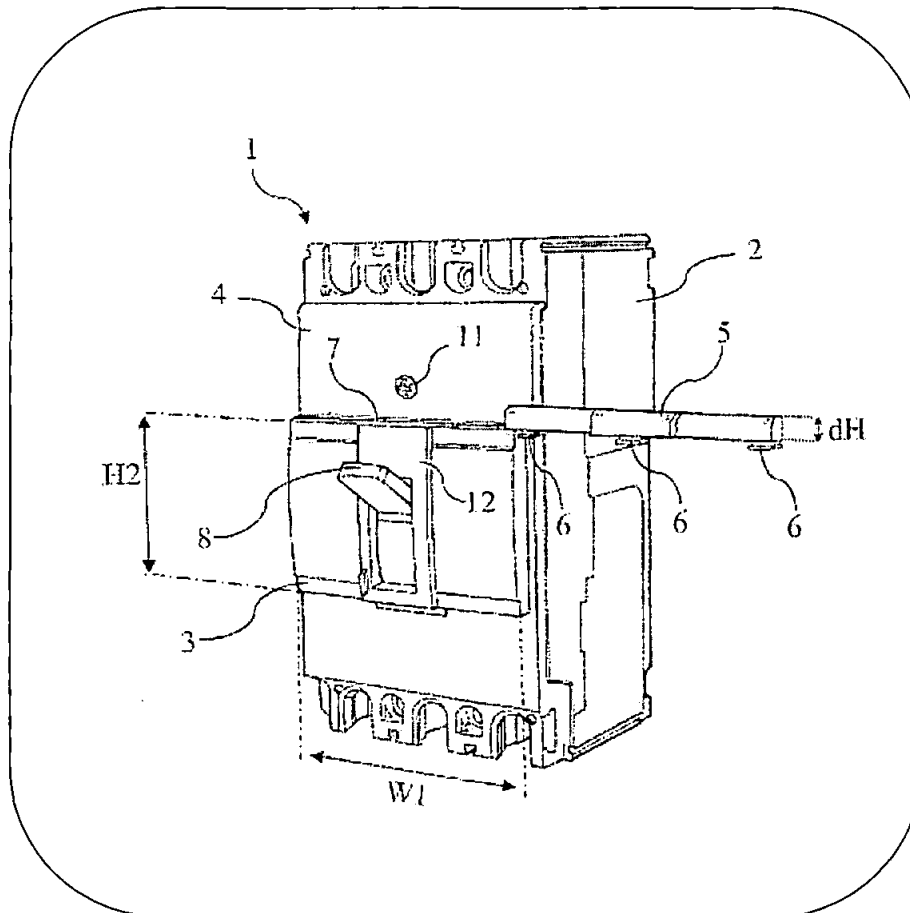
Fecha: 11 de agosto de 2008

10

Anexos:

- ☒ Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud por \$ 501.000.00.
- ☐ Comprobante de pago por reivindicación de prioridad.
- ☒ Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurídica.
- ☒ Poderes, si fuere el caso.
- ☐ Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante.
- ☐ Declaraciones.
- ☒ Copia de la solicitud internacional. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☒ Traducción de la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos)
- ☐ Copia del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ Traducción del examen preliminar efectuado por la IPEA.
- ☐ De ser el caso, copia del contrato de acceso.
- ☐ De ser el caso, documento que acredite la licencia o autorización de uso de conocimientos tradicionales de las comunidades indígenas.
- ☐ De ser el caso, certificado de depósito del material biológico.
- ☒ Arte final 12x12
- ☐ De ser el caso, información sobre otras solicitudes de patente o títulos obtenidos en el extranjero por el mismo titular o su causante, relacionadas parcial o totalmente con la invención de esta solicitud.
- ☒ Otros: VER HOJA DE DOCUMENTOS ANEXOS

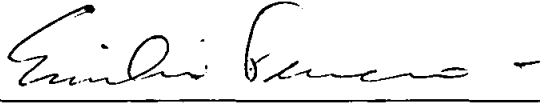
11

FIGURA CARACTERÍSTICA

12

Solicito la concesión de la patente,

NOMBRE: EMILIO FERRERO

FIRMA : 

C.C. 438.019 de Usaquén T.P. 31.929

SCT

**DOCUMENTOS ANEXOS**

1. ☒ Publicación Internacional WO 2007/102180 A1

Descripción:

Páginas 9 en el idioma original

Páginas 6 en español

Reivindicaciones: Número (s) 7

Figuras: Número (s) 2

2. ☒ **Forma PCT/ISA/210.** Informe de Búsqueda Internacional.

3. ☒ Extracto de publicación.

**NO SE REALIZARON MODIFICACIONES EN LA FASE
INTERNACIONAL**

86

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN MILAN

JUNIO 07 de 2000 N. 895

El suscrito, Consul GNA CERTIFICA
que DRA ADA RIVERA que autoriza
el presente documento, ejercia legalmente,
en la fecha alli expresada, las funciones
de Jefe Misionada Republica
EN MILAN

que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa en sus
actos oficiales.

El Consul no asume responsabilidad alguna
por el contenido del documento.



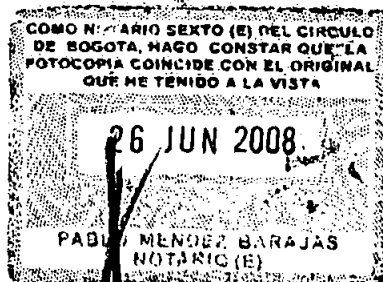
Rafael McAllister Moreno

RAFAEL Mc'ALLISTER MORENO
Vicecónsul

PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE: US\$ 7
Y DERECHOS FONDO ROTATORIO: US\$ 15

RECEIVED
MILAN
JUN 10 2000

201 A 53 V 100



MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

[Handwritten signature]
2008 JUN 23 11:05

COMO EL ARTÍCULO SEXTO (E) DEL CIRCULO
DE BOGOTÁ, HAGO CONSTAR QUE LA
COPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA
28 JUN 2008
PABLO ANDRÉS BARAJAS
NOTARIO (E)

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2008 JUN 23 11:05

JEFE DE LEGALIZACIÓN
SANTAFE DE BOGOTÁ D.C.

[Large handwritten signature]

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA

Certificación N° 572

(Expedida de conformidad con el Artículo 480 del Código del Comercio de la República de Colombia).

El suscrito CONSUL GENERAL de la REPUBLICA DE COLOMBIA en - Milàn, Italia, con base en los documentos exhibidos por el interesado y depositados en los archivos de esta sede:

Certificado N° CER/85718/2000/EMI0014 de fecha 31 de mayo de 2000 expedido por la CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA, ARTESANIA Y AGRICULTURA DE MILAN (ITALIA) -----

CERTIFICA que la compañía: BTICINO S.P.A. -----

con sede en: MILAN (ITALIA), Via Messina, 38 CAP 20154 -----

es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de Italia y cumple su objeto conforme a las mismas.

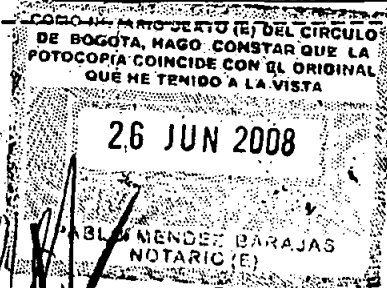
CERTIFICA además que el Señor FABRIZIO FABRIZI -----

quien en su carácter de Director nombrado el 01/08/1994; duración en el cargo: ILIMITADA ----- de la citada compañía confiere el poder precedente y cuya firma fue autenticada ante el Notario SEGIO TODISCO de la ciudad de MILAN de este país.

El Cònsul no asume responsabilidad por el contenido del documento.

Se expide la presente certificación a solicitud del interesado en la ciudad de Milàn, Italia, en fecha 07 de JUNIO del año 2000.-----

DERECHOS FONDO ROTATORIO US\$ 100,00
DERECHOS PARA LA NACION US 7,00



[Signature]
RAFAEL McALLISTER MORENO
Vicecónsul

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

199543

CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 JUN 23 A 1705

JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

COMO NOTARIO SEXTO (E) DEL CIRCULO
DE BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA
FOTOCOPIA COINCIDE CON EL ORIGINAL
QUE HE TENIDO A LA VISTA

26 JUN 2008

PABLO MENDEZ BARAJAS
NOTARIO (E)

28

TRADUCCION OFICIAL DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN LENGUA ITALIANA

(A continuación se traducen los sellos y legalizaciones de un documento escrito en italiano y español mediante el cual BTICINO S.P.A. otorga poder a GERMAN CAVELIER, GONZALO PERDOMO, EMILIO FERRERO y LUZ CLEMENCIA DE PAEZ). Dado y firmado el 28 de Abril de 2000 por Fabrizio Fabrizi en Milán - Italia.

Existe una estampilla de timbre nacional de L.20.000 anulada con el sello redondo del Dr.Sergio Todisco, Notario en Milán.

Vista verdadera y auténtica la firma hecha en mi presencia por el Señor:

FABRIZI FABRIZIO, nacido en Udine el día 20 de octubre de 1951, domiciliado en Milán, Via Messian n.38, gerente; de cuya identidad personal yo, Notario, estoy seguro.

Milán, en mi oficina en Via Mercalli n.14, el día veintiocho de abril del año dos mil.

F.do:ilegible

Sello redondo del Dr.Sergio Todisco, Notario en Milán.

PROCURADURIA DE LA REPUBLICA EN MILAN

Visto, se legaliza la firma del Dr.Sergio Todisco, Notario en Milán.

Milán, 05.05.2000

F.do:ilegible

Dra Ada Rizzi

Sustituto Procurador de la República

Sello redondo de la Procuraduría de la República en Milán.

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA EN MILAN

Milán, 07 de Junio del 2000 N° 895

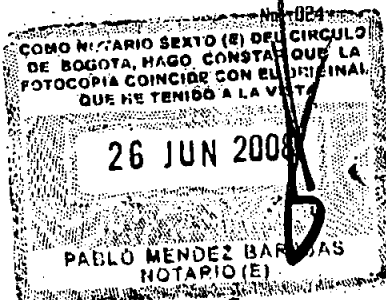
El suscrito Cónsul General certifica que la Dra Ada Rizzi, que autoriza el presente documento, ejercía legalmente en la fecha

5

Adalberto Lattuada de Rodríguez

Traductora e interprete Oficial

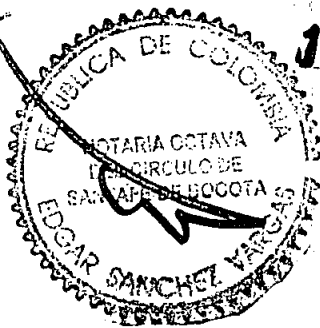
Res. Min. Justicia del 18-1-89



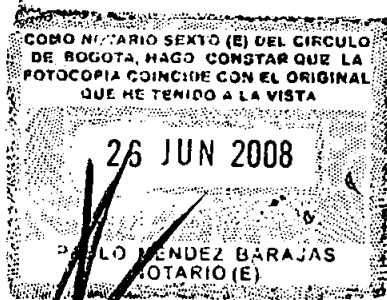
JILIGENCIA DE AUTENTICACION

El suscrito Notario Octavo del Circulo de Bogotá,
CERTIFICA Que la firma que aparece en el presente
documento es similar a la registrada en la Notaria
por Adalysa Cortez de
Rodriguez

según confrontación que se ha hecho de ella
Bogotá, D. E. _____



10 JUL 2000



89

CONTINUACION DE LA TRADUCCION OFICIAL DE UN DOCUMENTO ESCRITO
EN ITALIANO

allí expresada, las funciones de Sustituto Procurador de la República en Milán, y que la firma y sello que en documento aparecen como suyos son los que usa en sus actos oficiales.

F.do:ilegible Rafael Mc'Allister Moreno Vicecónsul
Pagado impuesto de timbre de US \$ 7 y derechos Fondo Rotatorio US \$ 15.

Legalización de la firma de Rafael Mc'Allister Moreno por parte del Ministerio de Relaciones Exteriores, Jefe de Legalizaciones, de fecha 23 de junio de 2000 Prot. N° 188542 F.do:ilegible

CONSULADO GENERAL DE COLOMBIA

Certificación N° 572

El suscrito Cónsul General de Colombia en Milán, con base en los documentos exhibidos por el interesado y depositados en el archivo de esta sede consular, a saber Certificado N° CER/85718/2000/EMI 0014 del 31 de mayo del 2000 expedido por la Cámara de Comercio de Milán, CERTIFICA que la Compañía BTIGNO S.p.A. con sede en Milán (Italia), Via Messina 38, es una Sociedad constituida de acuerdo con las leyes de Italia, que el señor FABRIZIO FABRIZI, en su carácter de Director de la citada compañía, confiere el poder precedente, cuya firma fue autenticada ante el Notario Sergio Todisco de Milán (Italia). Milán, 07 de Junio de 2000.

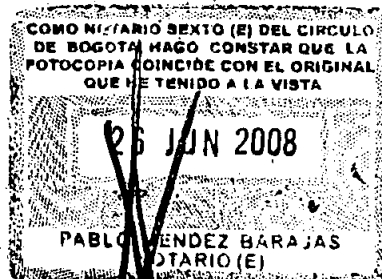
F.do:ilegible

Rafael Mc' Allister Moreno Vicecónsul

Pagado impuesto de timbre U.S.\$ 7.00 y Fondo Rotatorio US 100

Adalisa Lattuada de T
ADALISA LATTUADA DE RODRIGUEZ
Traductora e Interprete Oficial
Res. Min. Justicia del 18-1-89.
N° 024

6



NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2000 JUL - 7 12:48
MAY 01/09
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTÁ B.C.

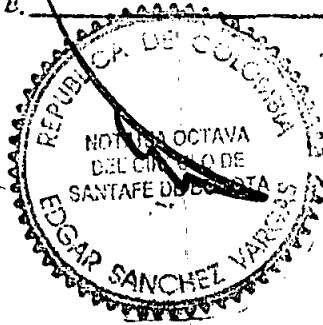
MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

293653

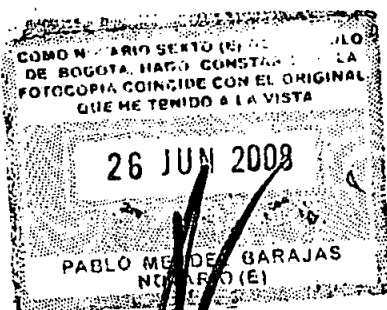
ADALISA LATTUADA
COTA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO QUE SE PENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

DILIGENCIA DE AUTENTICACION

El suscrito Notario Octavo del Circulo de Bogotá
CERTIFICA Que la firma que aparece en el presente
documento es similar a la registrada en la Notaría
por Adalisa Lattuada de
Rodriguez
según confrontación que se ha hecho de ella.
Bogotá, D. E.



10 JUL 2000



910

CONTINUACION DE LA TRADUCCION OFICIAL DE UN DOCUMENTO ESCRITO
EN ITALIANO

Legalización de la firma de Rafael Mc'Allister Moreno por parte
del Ministerio de Relaciones Exteriores, Jefe de Legalizaciones ,
de fecha 23 de junio de 2000 ProL. NQ 188543 .F.do:ilegible.

Adaliso Lattuada de P
ADALISA LATTUADA DE RODRIGUEZ
Traductora e interprete Oficial
Res. Min. Justicia del 18-1-89
No. 024

JILIGENCIA DE AUTENTICACION

El suscrito Notario Octavo del Circulo de Bogotá
CERTIFICA Que la firma que aparece en el presente
documento es similar a la registrada en la Notaria
por Adalisa Lattuada de
Rodriguez
según confrontación que se ha hecho de ella
Bogotá, D. E.

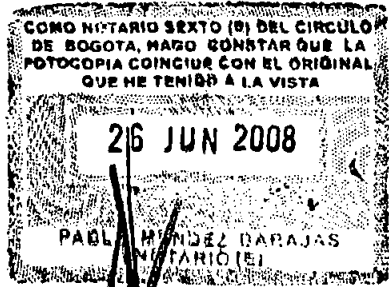


293652
ADALISA LATTUADA
CUBA FIRMA APARECE EN
DOCUMENTO DE SEMPERA
LAS FIRMAS INDICADAS

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
2000 JUN - 7
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

7



1924
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

563923

RECEIVED
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

27149-01
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

563923

RECEIVED
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

1924
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE

CAVELIER

ABOGADOS

3 SITE: www.cavelier-abogados.com
Alt: cavelier@colomsat.net.co

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señor Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

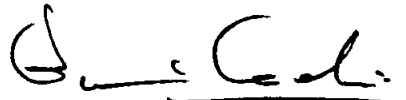
Poderdante: **BTICINO S.P.A.**

Poder conferido el: **28-04-2000**

Yo, GERMAN CAVELIER, obrando en mi calidad de apoderado principal del poderdante arriba mencionado, atentamente manifiesto a Usted que sustituyo el poder que me ha sido conferido en la persona del doctor EMILIO FERRERO, Abogado con Tarjeta Profesional No. 31.929, con todas las facultades que me fueron conferidas.

Hago la anterior sustitución conforme al artículo 66 del Código de Procedimiento Civil ya que los otros sustitutos faltan en este momento.

Señor Jefe,



GERMAN CAVELIER

T.P.A. No. 832

C.C. No. 2.877.924 de Bogotá

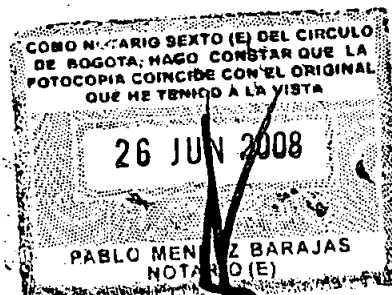
Acepto:



EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

C.C. No. 438.019 de Usaquén



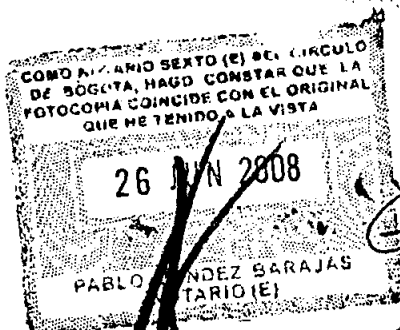
NOTARIA SEXTA DE BOGOTA
RECONOCIMIENTO Y PRESENTACION PERSONAL
Santafé de Bogotá D. C. 15 JUN. 2000
Ante MI JUAN MANUEL BOTERO MEDINA
NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE BOGOTA

Compareció(eron) personalmente, GERMAN CAUECER
EMILIO FERRERO

quien(es) exhibió(eron) la(s) C. U. 2.877.924
438.019

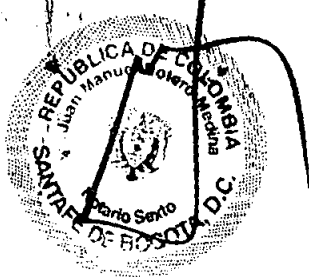
y la(s) Libreta(s) Militar(es): T.P.A 837
31.929

domiciliado(s) en Bogotá, y declaró(aron) que la(s) firma(s) que
aparece(n) en el presente documento es(son) la(s) suya(s) y que
el contenido del mismo es cierto.
Firmado en Bogotá, a 15 de junio de 2000.



German Cauecer

Emilio Ferrero



CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.cavelier-abogados.com
E-MAIL: cavelier@colomsat.net.co

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

TELEFONO: (57) (1) 347-3611
TELEFAX: (57) (1) 217-9211 (57) (1) 310-4995

Señora Jefe de la

DIVISION DE SIGNOS DISTINTIVOS

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

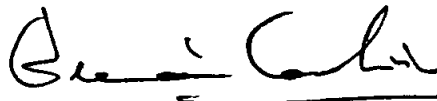
Poderdante: **BTICINO S.P.A.**

Poder conferido el: 28-04-2000

Yo, GERMÁN CAVELIER, obrando en mi calidad de apoderado principal del poderdante arriba mencionado, atentamente manifiesto a Usted que sustituyo el poder que me ha sido conferido en la persona del doctor EMILIO FERRERO, Abogado con Tarjeta Profesional N° 31.929, con todas las facultades que me fueron conferidas.

Hago la anterior sustitución conforme al artículo 66 del Código de Procedimiento Civil ya que los otros sustitutos faltan en este momento.

Señora Jefe,

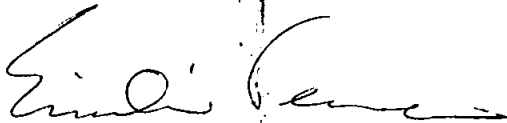


GERMÁN CAVELIER

T.P.A. No. 832

C.C. No. 2.877.924 de Bogotá

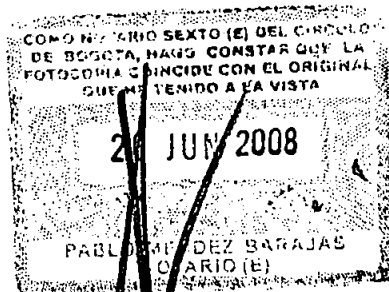
Acepto:



EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

C.C. No. 438.019 de Usaquén



**NOTARIA SEXTA DE BOGOTA
RECONOCIMIENTO Y PRESENTACION PERSONAL**

Santafé de Bogotá D. C. _____

09 NOV. 2008

Ante Mí JUAN MANUEL BOTERO MEDINA

NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE BOGOTA

Compareció(eron) personalmente, German

Cavelier Emilio Ferrero

quien(es) exhibió(eron) la(s) C. C. 2877924 438019

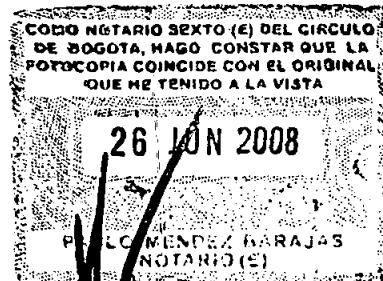
y la(s) Llorete(s) Militar(es), 12A 832

12A 31929

domiciliado(s) en Bogotá, y declaró(aron) que la(s) firma(s) que aparece(n) en el presente documento es(son) la(s) suya(s) y que el contenido del mismo es cierto.
En constancia se firma esta diligencia.

Emilio Ferrero

German



(19) World Intellectual Property Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
13 September 2007 (13.09.2007)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2007/102180 A1

(51) International Patent Classification:
H01H 71/02 (2006.01) H02B 1/06 (2006.01)

(21) International Application Number:
PCT/IT2007/000127

(22) International Filing Date:
23 February 2007 (23.02.2007)

(25) Filing Language: Italian

(26) Publication Language: English

(30) Priority Data:
RM2006A000123 9 March 2006 (09.03.2006) IT

(71) Applicant (for all designated States except US): BTI-CINO S.p.A. [IT/IT]; Via Messina, 38, I-20154 Milano (IT).

(72) Inventor; and

(75) Inventor/Applicant (for US only): FABRIZI, Fabrizio [IT/IT]; Via Cucchi, 5, I-24100 Bergamo (IT).

(74) Agent: CARANGELO, Pierluigi; c/o JACOBACCI & PARTNERS S.p.A., Via delle Quattro Fontane, 15, I-00184 Roma (IT).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, GT, HN, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MY, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SM, SV, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.

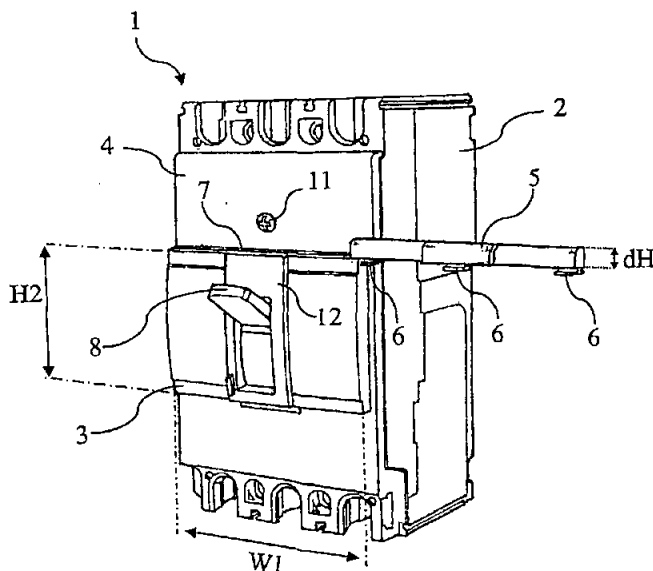
(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

— with international search report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: ELECTRICAL EQUIPMENT WITH RECONFIGURABLE FRONTAL PORTION



(57) Abstract: Electrical equipment (1) to be installed in an electrical switchboard provided with a panel in which a substantially quadrangular window is defined, the electrical equipment (1) including a substantially box-like body (2) with a frontal portion (3) projecting from a face (4) of said body (2) having a first dimension (H1) substantially similar to a side of the quadrangular window such that said frontal portion (3) can be received within said window, characterized in that the frontal portion (3) includes a fitting element (5) that can be removably associated with said face (4) of the box-like body (2) to reconfigure said frontal portion (3) by varying said first dimension (H1).

WO 2007/102180 A1

1314

1

**"Electrical equipment with reconfigurable frontal
portion"**

DESCRIPTION

The present invention relates to the technical field of electrical equipment, such as switches and the like, and particularly relates to an electrical equipment as defined in the preamble of claim 1.

A lot of electrical equipment, both for use in civil systems and for use in industrial systems, is known to be intended for installation in suitable containment and support structures, which are called switchboards or cabinets.

It is known that a typical electrical switchboard consists of a box-like framework defining an inner chamber for housing electrical equipment. Generally, this box-like framework comprises walls, or wall portions, that are formed by panels, such as made of sheet metal.

In order to allow an operator to establish a visual and/or tactile interaction with the electrical equipment contained within an electrical switchboard, it is known to provide windows in the panels of these switchboards, which are suitable to receive generally frontal and projecting portions of many pieces of electrical equipment placed side by side. These frontal and projecting portions normally carry operating means (for

19-15

2

example, levers, push-buttons), and/or signalling devices.

If a dimension of these windows (i.e. the width) is such as to affect the number of pieces of electrical equipment that can be modularly installed within an electrical switchboard placed side by side, the other dimension is usually set such as to fit the height of the above-mentioned projecting frontal portions of the electrical equipment. This serves both to create an even and linear appearance, from the visual point of view, and prevent any gaps defined between a peripheral portion of the projecting portion of the electrical equipment and an edge of this window from becoming a place where dust easily builds up.

Since in the electrical equipment available on the market, the height of the projecting frontal part can have different standard values (for example, varying from market to market), sometimes a problem arises in that mounting an equipment to a switchboard at a panel having a window with a lower standard height than the standard height of the projecting part of this electrical equipment is not possible.

To solve this problem, manufacturers are forced to put and keep in production several electrical equipment lines, each line including electrical equipment having a

15/16

frontal portion with a specific standard height. This solution undoubtedly entails considerable costs for manufacturers.

An object of the present invention is to provide such an electrical equipment as to resolve the drawbacks mentioned above with reference to the prior art.

This object is achieved by means of an electric equipment as defined in the annexed claim 1 in the broadest embodiment thereof and in the dependent claims in several particular embodiments.

The invention will be better understood from the following detailed description of an embodiment thereof, which is given by way of example and thus not to be considered limitative in any way, with reference to the annexed drawings, in which:

- Fig. 1 shows a view of an electrical equipment in accordance with the present invention, in a first operating configuration;
- Fig. 2 shows a view of the electrical equipment in Fig. 1 in a second operating configuration.

In the figures, equal or similar elements will be designated with the same numerals.

In Fig. 1 is shown a perspective angular view of a particularly preferred embodiment of an electrical equipment 1 in accordance with the present invention.

1617

Particularly, in the example in Fig. 1, the electrical equipment 1 is a modular equipment that is embodied, in a non-limiting manner, by a switch 1 being commonly called the molded-case switch. A molded-case switch, contrarily to a so-called "open" switch, includes a box-like body made of insulating material, globally designated with 2, which also has a bearing function for the inner mechanisms of switch 1. A molded-case switch is generally used in the fields of industrial automation and quaternary services, in order to cutoff currents, even very high, such as having a value to 1500 A.

The switch 1 can be installed, for example on suitable guides or rails, within a switchboard, or electrical cabinet (not shown in the figures). The box-like body 2 of the switch 1 includes a front face 4, a frontal portion 3 of the box-like body 2 projecting therefrom, which is intended to be received within a substantially quadrangular window, or opening, being provided in a panel of the electrical switchboard (window, panel and switchboard are not shown in the figures), such as to allow an operator to establish a tactile and/or visual interaction with the switch 1 when the latter is installed in the electrical switchboard. Practically, the projecting frontal portion 3 of the box-like body 2 is such as to pass through the electrical

718

switchboard panel window to be flush with the latter, or to slightly project therefrom outwardly of the electrical switchboard. Thereby, for example, a control lever 8 for the electrical equipment 1 can be externally operated, and/or a visual interaction can be established by means of a flange 12 of the electrical equipment 1.

In the particular example illustrated herein, in a non-limiting manner, the front face 4 of the switch 1 from the which the projecting frontal part 3 protrudes, is a cover of the box-like body 2 which in the example is fixed to the box-like body 2 by means of a screw 11.

The projecting frontal portion 3 has a dimension, practically the height H1, which is designed in order to fit (i.e. to be substantially similar to) the height of the quadrangular window of the panel in which said projecting portion 3 is intended to be received. On the other hand, in a known manner, the width of this panel window is such as to determine the maximum number of modular electric equipment that can be mounted beside the switch 1.

As may be deduced from the combined observation of Fig. 1 and 2, advantageously, the switch 1 includes a fitting element 5 that can be removably coupled to the box-like body 2 (and particularly face 4) in order to change (i.e. reconfigure) the projecting frontal portion

19
81

6

3, such as to change the height of this projecting part 3. It should be observed, in fact, that in the operating configuration in which the fitting element 5 is coupled to the box-like body (Fig. 1), the height of the projecting part is H_1 , while in the operating configuration in which the fitting element 5 is removed from the box-like body 2 (Fig. 2), the height of the projecting frontal part 3 is H_2 , H_2 being lower than H_1 . Thereby, the height of the projecting part 3 can be selectively adapted to panel windows having varying heights, such as windows having varying standard dimensions. For example, the height dH of the fitting element 5 can be selected such that this height dH corresponds to the difference between two standard heights provided for a panel window, for example such that $H_1 = 50\text{mm}$, $H_2 = 45\text{ mm}$ (in this example, $dH = 5\text{mm}$).

In a particularly preferred embodiment, the fitting element 5 is substantially rod-shaped, such as made of plastics, having a length equal to the width W_1 of the projecting frontal portion 3, and which is arranged, when applied to the box-like body 2, at an end portion of the projecting frontal part 3, in the example being at an upper end portion of the projecting frontal part 3.

In a particularly advantageous embodiment, the fitting element 5 includes quick-coupling means 6 to be

1920

7

removably fixed to the front face 4 of the box-like body 2, preferably without using tools. In the particularly preferred embodiment, as shown in the figures, these coupling means include one or more teeth 6 that are shaped such as to be capable of engagement within a coupling channel 7 provided within the box-like body 2, more precisely provided on the front face of the latter. In this case, the coupling of the fitting element 5 to the box-like body 2, and its removal from the latter can be obtained simply by means of relative sliding between both pieces in the main direction of extension of the coupling channel 7. For example, the teeth 6 can be shaped such as to have a substantially T-shaped profile, or a substantially L-shaped profile.

The coupling channel 7 can be an individual channel, or alternatively a channel formed by as many channel segments as the teeth 6 being provided within the fitting element 5.

In a particularly advantageous embodiment, such as shown in Fig. 2, the coupling channel 7 is provided in the thickness of the projecting frontal part 3, such that this channel 7 is practically invisible when the fitting element 5 is not applied to the box-like body 2.

It should be considered, however, that other equivalent means known to those skilled in the art may as

21
20

8

well be used alternatively to the specific preferred coupling means described above. For example, an embodiment can be provided in which the fitting element 5 includes, particularly on the side thereof that is intended to come in contact with the front face 4 of the box-like body 2, a layer of pressure-sensitive adhesive material, such as to be able of allowing a removable and repeatable coupling between the fitting element 5 and the box-like body 2.

It should be further considered that, while in the present detailed description reference has been made only to an electrical equipment in the form of a box-like switch, the present invention can be applied to different electrical equipment. Just to mention some examples, the present invention can be also applied to electrical equipment in the form of signalling devices provided for being mounted to panels or in the form of modular devices for the motorization of switches, for example provided for being mounted beside a switch either similar or identical to the box-like switch 1 described above.

Obviously, to the electrical equipment described above, those skilled in the art, aiming at satisfying contingent and specific requirements, may carry out a number of modifications and variations, all being however contemplated within the scope of protection of the

22
21

invention, such as defined in the annexed claims.

22
23

CLAIMS

1. An electrical equipment (1) to be installed in an electrical switchboard provided with a panel in which a substantially quadrangular window is defined, the electrical equipment (1) including a substantially box-like body (2) with a frontal portion (3) projecting from a face (4) of said body (2) and having a first dimension (H1) substantially similar to a side of the quadrangular window such that said frontal portion (3) can be received within said window,

characterized in that

the frontal portion (3) includes a fitting element (5) that can be removably associated with said face (4) of the box-like body (2) to reconfigure said frontal portion (3) by varying said first dimension (H1) thereof.

2. The electrical equipment (1) according to claim 1, wherein the fitting element (5) is substantially shaped as a rod having a length equal to a second dimension (W1) of said projecting frontal portion (3).

3. The electrical equipment (1) according to any preceding claim, wherein the projecting frontal portion (3) has a substantially quadrangular face and wherein the fitting element (5) can be removably associated with said box-like body (2) to change the dimension of a side of said quadrangular face.

23
24

11

4. The electric equipment (1) according to any preceding claim, wherein the fitting element (5) includes quick-coupling means (6) to be capable of being removably fixed to said face (4) of the box-like body (2).

5. The electric equipment (1) according to claim 4, wherein said box-like body (2) includes a coupling channel (7) and wherein said quick-coupling means (6) are such as to be capable of being received within said coupling channel (7).

6. The electric equipment (1) according to claim 5, wherein said coupling channel (7) is defined within the thickness of said projecting front portion (3).

7. The electrical equipment (1) according to claim 1, wherein said equipment (1) is a box-like switch.

25
24

1/1

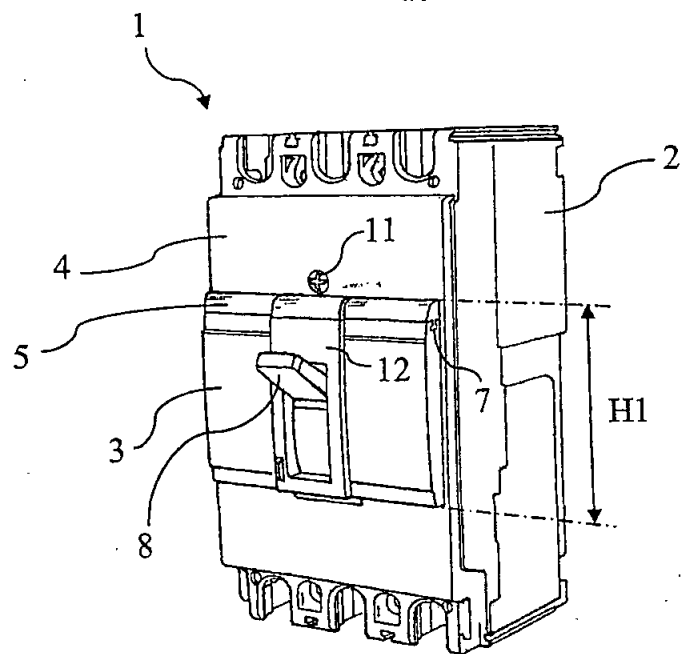


Fig. 1

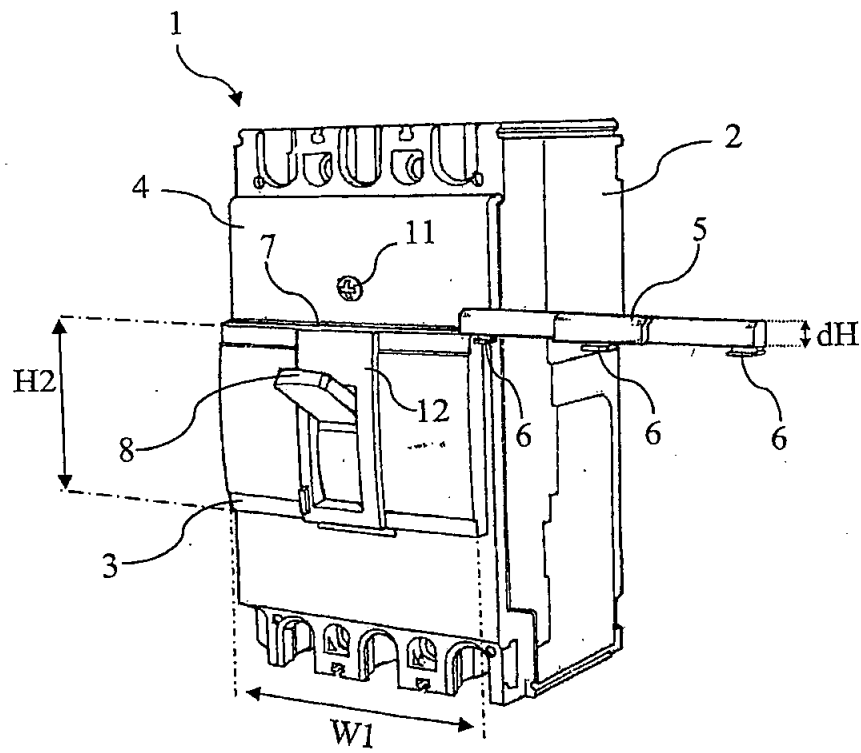


Fig. 2

**"Aparato eléctrico con porción frontal
reconfigurable"**

DESCRIPCIÓN

- 5 La presente invención se refiere al sector técnico de los aparatos eléctricos, tales como por ejemplo, interruptores y similares, y en particular se refiere a un aparato eléctrico como el que se define en el preámbulo de la primera reivindicación.
- 10 Tal y como se conoce, numerosos aparatos eléctricos, ya sea para su empleo en instalaciones civiles o ya sea para su empleo en instalaciones industriales, están destinados a instalarse en estructuras de alojamiento y soporte realizadas al efecto, conocidas como cuadros o armarios eléctricos.
- 15 Según se sabe, un cuadro eléctrico típico está formado por una estructura a modo de caja que define una cavidad interna para el alojamiento de los aparatos eléctricos. En general, dicha estructura en forma de caja comprende paredes, o porciones de pared, formadas por paneles, por ejemplo, en forma
- 20 de láminas.
- Para permitir que un operador establezca una interacción visual y/o táctil con los aparatos eléctricos contenidos en el cuadro eléctrico, se conoce el hecho de prever en los paneles de los citados cuadros, ventanas susceptibles de recibir
- 25 porciones generalmente frontales y sobresalientes de varios aparatos eléctricos unidos lateralmente entre sí. Tales porciones frontales y sobresalientes llevan normalmente medios de accionamiento (por ejemplo, palancas, pulsadores) y/o dispositivos de señalización.
- 30 Si una de las dimensiones de tales ventanas (por ejemplo, la anchura) es tal que limita el número de aparatos eléctricos que pueden instalarse en un cuadro eléctrico de modo modular, cada uno situado al lado del otro, la otra dimensión se establece en sí misma de tal modo que se adapta a la altura de
- 35 las porciones frontales sobresalientes indicadas anteriormente de los aparatos eléctricos. Esto sirve tanto para crear, desde

el punto de vista estético, una impresión de uniformidad y de linealidad, como para impedir que cualquier eventual intersticio definido entre una porción periférica de la porción sobresaliente del aparato eléctrico y un borde de dicha ventana, constituya un punto de acumulación fácil para el polvo.

Puesto que en los aparatos eléctricos disponibles en el mercado, la altura de la porción frontal sobresaliente puede tener diferentes valores estándar (por ejemplo, variables de un mercado a otro), en algunos casos se presenta un problema asociado a la imposibilidad de montaje de un aparato en un cuadro eléctrico en relación con un panel que tenga una ventana con una altura estándar inferior a la altura estándar de la porción sobresaliente de dicho aparato eléctrico.

Para resolver este problema, las casas constructoras están obligadas a insertar y mantener en producción, diversas líneas de aparatos eléctricos, incluyendo cada línea aparatos eléctricos que tienen una porción frontal con una altura estándar específica. Esta solución determina, indudablemente, un coste considerable para las fábricas.

Un objeto de la presente invención consiste en proponer un aparato eléctrico que sea capaz de resolver los problemas descritos anteriormente con respecto a la técnica conocida.

Este objeto se alcanza mediante un aparato eléctrico como el que se define y se caracteriza en la reivindicación 1 adjunta en su forma más general, y en las reivindicaciones dependientes en algunas de sus formas de realización particulares.

La invención podrá comprenderse mejor a partir de la descripción detallada que sigue de una forma de realización, realizada a título de ejemplo y por tanto sin carácter limitativo alguno, en relación con los dibujos adjuntos, en los que:

la figura 1 muestra una vista de un aparato eléctrico según la presente invención, según una primera configuración operativa, y

27
28

la figura 2' muestra una vista del aparato eléctrico de la figura 1 según una segunda configuración operativa.

En las figuras, los elementos iguales o similares se han indicado con los mismos números de referencia.

5 En la figura 1 se muestra una vista en perspectiva angular de una forma de realización particularmente preferida de un aparato 1 eléctrico según la presente invención. En particular, en el ejemplo de la figura 1, el aparato eléctrico
10 1 es un aparato modular que se materializa, de forma no limitativa, en un interruptor 1 comúnmente indicado con el nombre de interruptor empotrado. Un interruptor empotrado, en contraposición con un interruptor denominado de tipo "abierto", incluye un cuerpo a modo de caja de material aislante, indicado
15 en conjunto con 2, que cumple también la función de soporte de los mecanismos interiores del propio interruptor 1. Un interruptor empotrado se utiliza en general en el sector de la automatización industrial y en el sector auxiliar avanzado, para interrumpir corrientes también muy elevadas, por ejemplo de una intensidad de hasta 1500 A.

20 El interruptor 1 puede instalarse, por ejemplo, sobre guías o carriles previstos al efecto, en un cuadro o en un armario eléctrico (no representado en las figuras). El cuerpo 2 en forma de caja del interruptor 1 incluye una cara anterior 4 desde la que sobresale una porción 3 frontal del cuerpo 2 en
25 forma de caja, y que se destina a alojarse en una ventana, o abertura, sustancialmente cuadrangular, prevista en un panel del cuadro eléctrico (la ventana, el panel y el cuadro no se representan en las figuras), con el fin de permitir a un operario establecer una interacción táctil y/o visual con el
30 interruptor 1 cuando este último está instalado en el cuadro eléctrico. En la práctica, la porción frontal sobresaliente 3 del cuerpo 2 en forma de caja es tal que entra a través de la ventana del panel del cuadro eléctrico, para permanecer al mismo nivel que éste, o para sobresalir ligeramente desde éste
35 hacia el exterior del cuadro eléctrico. De ese modo, es por ejemplo posible accionar desde el exterior del cuadro eléctrico

una palanca 8 de comando del aparato eléctrico 1, y/o establecer una interacción visual con un distintivo 12 del aparato eléctrico 1.

5 En el ejemplo particular representado, de modo no limitativo, la cara anterior 4 del interruptor 1 desde la que se proyecta la porción frontal sobresaliente 3, es una tapa del cuerpo 2 en forma de caja que, en el ejemplo, se ha fijado al propio cuerpo 2 en forma de caja mediante un tornillo 11.

10 La porción frontal sobresaliente 3 presenta una dimensión, en la práctica la altura H1, que se proyecta de modo que se adapta (es decir, que es sustancialmente similar) a la altura de ventana cuadrangular del panel, en la que dicha porción 3 sobresaliente está destinada a alojarse. Según se sabe, la anchura de esta ventana del panel es a su vez la que
15 va a determinar el número máximo de aparatos eléctricos modulares que pueden montarse en el interruptor 1.

Según puede deducirse de la observación sucesiva de las figuras 1 y 2, ventajosamente, el interruptor 1 incluye un elemento 5 de adaptación susceptible de acoplamiento extraíble
20 con el cuerpo 2 en forma de caja (y en particular con la cara 4), para modificar (es decir, reconfigurar) la porción frontal sobresaliente 3, con el fin de variar la altura de esta porción 3 sobresaliente. Se observa, de hecho, que en la configuración operativa en la que se ha acoplado el elemento 5 de adaptación al cuerpo en forma de caja (figura 1), la altura de la porción
25 sobresaliente es equivalente a la altura H1, mientras que en la configuración operativa en la que el elemento 5 de adaptación se ha extraído del cuerpo 2 en forma de caja (figura 2), la altura de la porción frontal sobresaliente 3 es equivalente a H2, siendo $H2 < H1$. De ese modo resulta ventajosamente posible adaptar selectivamente la altura de la porción 3 sobresaliente a ventanas de paneles que tienen alturas diferentes, por ejemplo a ventanas que tienen diferentes dimensiones estándar. Por ejemplo, la altura dH del elemento 5 de adaptación puede
30 ser elegida de modo que dicha altura dH corresponda con la diferencia entre dos alturas estándar previstas para la ventana
35

de un panel, por ejemplo de tal modo que $H1 = 50$ mm, $H2 = 45$ mm (en este ejemplo, en la práctica, $dH = 5$ mm).

En una forma de realización particularmente preferida, el elemento 5 de adaptación está conformado sustancialmente en forma de barra, realizada por ejemplo de plástico, que tiene una longitud equivalente a la anchura $W1$ de la porción frontal sobresaliente 3, y que está dispuesta, cuando se aplica al cuerpo 2 en forma de caja, en correspondencia con una porción de extremo de la porción frontal sobresaliente 3; en este ejemplo, en correspondencia con una porción de extremo superior de la porción frontal sobresaliente 3.

En una forma de realización particularmente ventajosa, el elemento 5 de adaptación incluye medios 6 de acoplamiento por encastre, para poder fijarse de manera extraíble en la cara anterior 4 del cuerpo 2 en forma de caja, preferentemente sin el empleo de herramientas. En la forma de realización particularmente preferida que se ha representado en las figuras, tales medios de acoplamiento incluyen uno o más dientes 6 moldeados de tal modo que pueden alojarse en un canal 7 de acoplamiento previsto en el cuerpo 2 en forma de caja, previsto de manera más precisa en la cara anterior de este último. En este caso, el acoplamiento del elemento 5 de adaptación al cuerpo 2 en forma de caja, y su extracción desde este último, pueden obtenerse mediante un simple desplazamiento relativo entre las dos piezas a lo largo de la dirección de extensión predominante del canal 7 de acoplamiento. Por ejemplo, los dientes 6 pueden estar moldeados de tal modo que tengan un perfil sustancialmente en "T" o un perfil sustancialmente en "L".

El canal 7 de acoplamiento puede ser un canal único, o de manera alternativa, un canal formado por tantos segmentos de canal como dientes 6 se hayan previsto en el elemento 5 de adaptación.

En una forma de realización particularmente ventajosa, tal como muestra la figura 2, el canal 7 de acoplamiento se ha realizado en el espesor de la porción frontal sobresaliente 3,

de tal modo que dicho canal 7 es prácticamente invisible cuando el elemento 5 de adaptación no se encuentra aplicado al cuerpo 2 en forma de caja.

5 Ha de tenerse presente que pueden usarse otros medios de acoplamiento equivalentes y conocidos por los expertos en la técnica, como alternativa a los medios de acoplamiento
10 específicos preferidos que se han descrito anteriormente. Por ejemplo, es posible prever una forma de realización en la que el elemento 5 de adaptación incluye, en particular por el lado de este último destinado a entrar en contacto con la cara anterior 4 del cuerpo 2 en forma de caja, una capa de material adhesivo sensible a la presión, con el fin de poder permitir un acoplamiento de tipo extraíble y repetible entre el elemento 5 de adaptación y el cuerpo 2 en forma de caja.

15 También ha de tenerse presente que, aunque en la presente descripción detallada se ha hecho únicamente referencia a un aparato eléctrico en forma de interruptor empotrado, la presente invención puede aplicarse a aparatos eléctricos diferentes. Sólo por citar algunos ejemplos, la presente
20 invención puede aplicarse también a aparatos eléctricos en forma de dispositivos de señalización previstos para el montaje panelado o en forma de dispositivos modulares de motorización de interruptores, por ejemplo previstos para el montaje al lado de un interruptor similar o idéntico al interruptor 1 empotrado
25 que se ha descrito anteriormente.

Obviamente, en el aparato eléctrico que se ha descrito anteriormente, un experto en la técnica, con el fin de satisfacer exigencias particulares y específicas, podrá introducir numerosas modificaciones y variaciones, todas ellas,
30 por otra porción, contenidas dentro del alcance de protección de la invención, tal y como se define en las reivindicaciones que siguen.

REIVINDICACIONES

1.- Aparato eléctrico (1) que puede instalarse en un cuadro eléctrico dotado de un panel en el que se ha definido una ventana sustancialmente cuadrangular, incluyendo el aparato eléctrico (1) un cuerpo (2) sustancialmente en forma de caja con una porción frontal sobresaliente (3) desde una cara (4) de dicho cuerpo (2) y que tiene una primera dimensión (H1) sustancialmente similar a la de un lado de la ventana cuadrangular de tal modo que dicha porción (3) frontal es susceptible de alojarse en dicha ventana,

caracterizado porque

la porción frontal (3) incluye un elemento (5) de adaptación, que puede asociarse de manera extraíble a dicha cara (4) del cuerpo (2) a modo de caja, para reconfigurar dicha porción (3) frontal mediante la variación de dicha primera dimensión (H1).

2.- Aparato eléctrico (1) según la reivindicación 1, en el que el elemento (5) de adaptación está sustancialmente conformado a modo de barra que tiene una longitud equivalente a una segunda dimensión (W1) de dicha porción frontal sobresaliente (3).

3.- Aparato eléctrico (1) según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores, en el que la porción frontal sobresaliente (3) tiene una cara sustancialmente cuadrangular, y en el que el elemento (5) de adaptación puede asociarse de manera extraíble a dicho cuerpo (2) a modo de caja para variar la dimensión de un lado de dicha cara cuadrangular.

4.- Aparato eléctrico (1) según una cualquiera de las reivindicaciones anteriores, en el que el elemento (5) de adaptación incluye medios (6) de acoplamiento por encastre para poder fijarse de manera extraíble a dicha cara (4) del cuerpo (2) a modo de caja.

5.- Aparato eléctrico (1) según la reivindicación 4, en el que dicho cuerpo (2) a modo de caja incluye un canal (7) de acoplamiento, y en el que dichos medios (6) de acoplamiento por encastre son tales que pueden alojarse en dicho canal (7) de

acoplamiento.

6.- Aparato eléctrico (1) según la reivindicación 5, en el que dicho canal (7) de acoplamiento está definido en el espesor de dicha porción frontal sobresaliente (3).

5 7.- Aparato eléctrico (1) según la reivindicación 1, en el que dicho aparato (1) es un interruptor empotrado.

RESUMEN

Aparato eléctrico (1) que puede instalarse en un cuadro eléctrico dotado de un panel en el que se ha definido una ventana sustancialmente cuadrangular, incluyendo el aparato eléctrico (1) un cuerpo (2) sustancialmente en forma de caja con una porción frontal sobresaliente (3) desde una cara (4) de dicho cuerpo (2), que tiene una primera dimensión (H1) sustancialmente similar a la de un lado de la ventana cuadrangular de tal modo que esta porción frontal (3) es susceptible de alojarse en dicha ventana,

caracterizado porque

la porción frontal (3) incluye un elemento (5) de adaptación que puede asociarse de manera extraíble a dicha cara (4) del cuerpo (2) a modo de caja, para reconfigurar dicha porción frontal (3) variando dicha dimensión (H1).

(Figura 2)

34
35

1/1

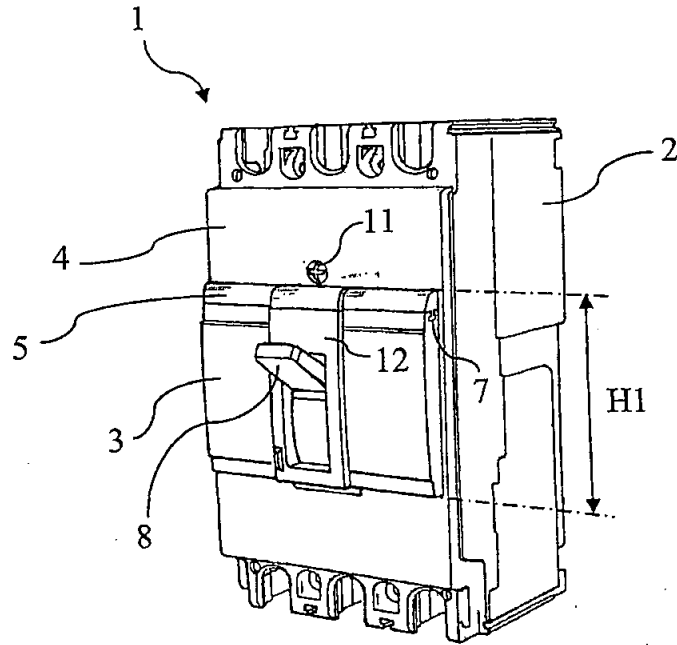


Fig. 1

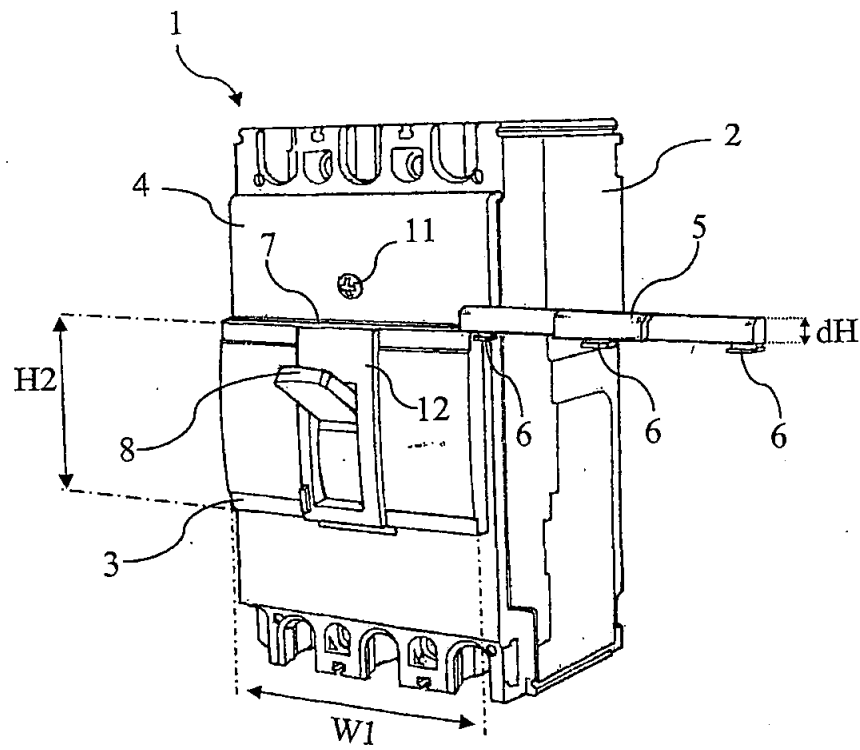


Fig. 2

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International application No
PCT/IT2007/000127

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER
INV. H01H71/02 H02B1/06

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)
H01H H02B

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the International search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, WPI Data

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category*	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	DE 11 26 471 B (BUSCH JAEGER DUERENER METALL) 29 March 1962 (1962-03-29) the whole document	1
A	DE 10 92 094 B (ELEKTROTECHNISCHEN BEDARF G M) 3 November 1960 (1960-11-03) the whole document	1
A	EP 1 139 532 A1 (TERASAKI DENKI SANGYO KK [JP]) 4 October 2001 (2001-10-04) abstract; figures	1
A	US 6 480 082 B1 (AIHARA KAZUYA [JP] ET AL) 12 November 2002 (2002-11-12) column 10, lines 14-19; figures 7-12	1

☐ Further documents are listed in the continuation of Box C.

☒ See patent family annex.

* Special categories of cited documents:

- *A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- *E* earlier document but published on or after the international filing date
- *L* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- *O* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- *P* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- *T* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- *X* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- *Y* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- *G* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

20 June 2007

Date of mailing of the international search report

28/06/2007

Name and mailing address of the ISA/

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2
NL - 2280 HV Rijswijk
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Desmet, Willy

36
35

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

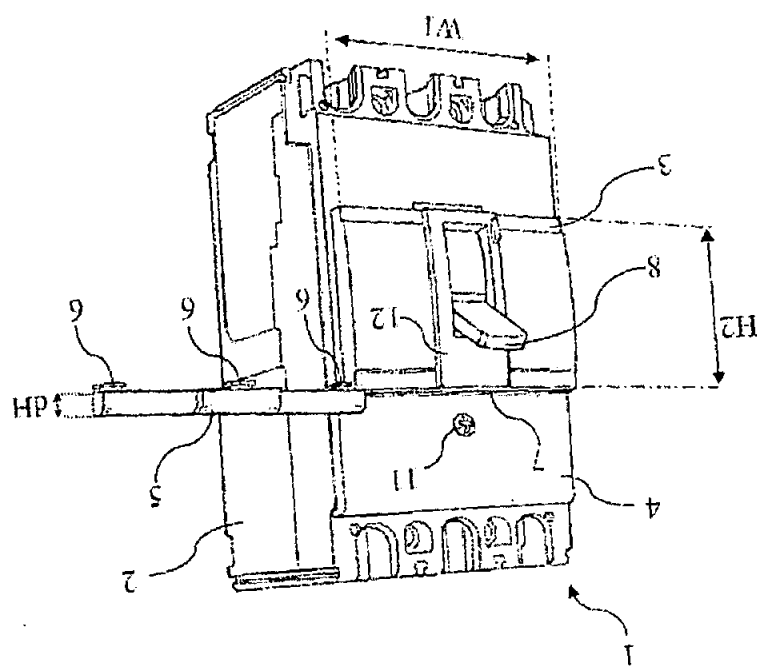
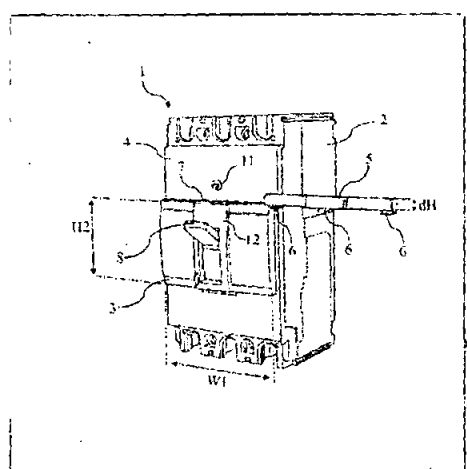
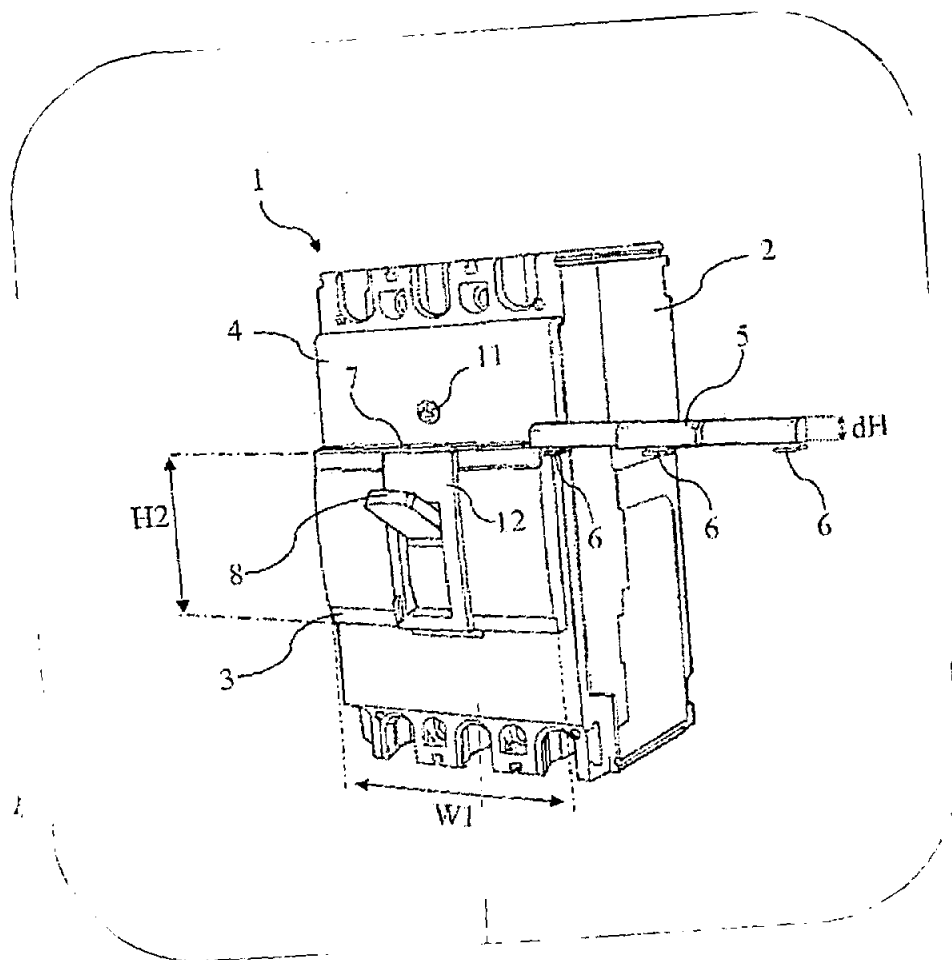
International application No

PCT/IT2007/000127

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
DE 1126471	B	29-03-1962	NONE	
DE 1092094	B	03-11-1960	NONE	
EP 1139532	A1	04-10-2001	CN 1319925 A	31-10-2001
			DE 60100105 D1	27-03-2003
			DE 60100105 T2	23-10-2003
			DK 1139532 T3	16-06-2003
			KR 20010095096 A	03-11-2001
US 6480082	B1	12-11-2002	CN 1188977 A	29-07-1998
			SG 63788 A1	30-03-1999

36
37

Rectus folio 38
"Extracta"



16376

Exp. No 08- 103307

En consecuencia, en el evento de concederse el registro del signo solicitado, éste impediría que terceros pudiesen utilizar dicha expresión como signo anexo a otro distinto para indicar las características o naturaleza de sus productos evidenciando así la carencia de distintividad necesaria y exigida para ser registrado como lema.

Con las premisas anteriormente expuestas, considera este Despacho que el signo solicitado no logra referir ni los servicios solicitados ni el origen empresarial de los mismos, careciendo así de la suficiente distintividad para serle otorgado el registro como lema.

De conformidad con lo anterior, el signo solicitado a registro esta comprendido en la causal de irregistrabilidad establecida en el artículo 135, literal e) de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad andina.

RESUELVE

ARTÍCULO PRIMERO: Negar el registro del lema comercial **UNA FORMA SALUDABLE DE CUIDAR TU FIGURA** para distinguir los productos mencionados en el considerando primero de la presente providencia, solicitada por la sociedad LABORATORIO FRANCO COLOMBIANO LAFRANCOL S.A., por las razones expuestas en la parte motiva de esta resolución.

ARTÍCULO SEGUNDO: Notificar personalmente esta resolución al doctor **TITO NOÉ PARRA MURILLO**, apoderado de la solicitante o a quien haga sus veces, entregándole copia de la misma y advirtiéndole que contra ella proceden los recursos de reposición ante la Jefe de la División de Signos Distintivos y el de apelación para ante el Superintendente Delegado para la Propiedad Industrial, interpuestos dentro de los cinco (5) días siguientes a su notificación.

ARTÍCULO 3o. En firme esta resolución archívese el expediente.

NOTIFÍQUESE Y CÚMPLASE

Dado en Bogotá D.C., a los

31 MAR. 2009

La Jefe de la División de Signos Distintivos.


LIGIA MATILDE ATEHORTÚA JIMÉNEZ
Jbs.

39
40

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2



RECIBO OFICIAL DE CAJA : 08 - 63,794
FECHA : AGOSTO 11 DE 2008

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	3422042	11/08/2008	37,840,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-01	SOLICITUDES	
		1 TRAMITES DE SOL. DE PATENTE DE IN	501,000.00
		TOTAL :	\$ 501,000.00

SON: QUINIENTOS UN MIL PESOS

RESPONSABLE :

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

0020:06846-841-007-8



REQUISITOS MINIMOS PARA ADMISION A TRAMITE
PCT

PATENTE DE INVENCION []

MODELO DE UTILIDAD []

- ◆ Indicación de que se solicita la concesión de una patente []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Descripción de la invención []
- ◆ Dibujos de ser estos pertinentes []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

DISEÑO INDUSTRIAL []

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica y fotográfica del Diseño Industrial o muestra del material que incorpora el diseño []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

ESQUEMA DE TRAZADO []

- ◆ Indicación de que se solicita el registro de un Esquema de Trazado []
- ◆ Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud []
- ◆ Representación gráfica del esquema trazado []
- ◆ Comprobante de pago de las tasas establecidas []

COMPLETA []

INCOMPLETA []

FDO Besniano
Firma Responsable

Fecha 8-SEP-8

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Bogotá,
2020

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BTICINO S.P.A.

REFERENCIA	Radicación No.	8 94352
	Solicitud internacional	pct/it2007/000127
	Fecha inicio fase nacional	09/10/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	430
	Oficio No.	16098

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el artículo 38 de la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, artículo 27 del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante. (Art. 26-k) Decisión 486.

En cumplimiento de lo dispuesto por el artículo 39 de la Decisión 486, se le requiere para que dentro del término de dos meses siguientes a la fecha de notificación del presente oficio, complete los requisitos anteriormente enunciados. En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se considerará abandonada y perderá su prelación.

Notifíquese el presente oficio conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal e), del capítulo quinto del título primero de la Circular Unica No.10 de 2001.

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

El anterior requerimiento fue notificado por fijación en lista de
fecha 19 DIC. 2008
cegomez

ACE.
19.12.2008